

**SELECTIONS FROM  
SCHILLER'S  
LYRICAL POEMS**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649701278

Selections from Schiller's Lyrical Poems by Friedrich Schiller & E. J. Turner & E. D. A. Morshead

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**FRIEDRICH SCHILLER & E. J. TURNER & E. D. A. MORSHEAD**

**SELECTIONS FROM  
SCHILLER'S  
LYRICAL POEMS**



SELECTIONS  
FROM  
SCHILLER'S LYRICAL POEMS

EDITED  
WITH NOTES AND MEMOIR OF SCHILLER

BY  
E. J. TURNER, M.A.  
ASSISTANT-MASTER OF WINCHESTER COLLEGE  
AND  
E. D. A. MORSHEAD, M.A.  
ASSISTANT-MASTER OF WINCHESTER COLLEGE  
LATE FELLOW OF NEW COLLEGE, OXFORD

London  
MACMILLAN AND CO.  
AND NEW YORK  
1886

838  
S334  
T94

## PREFACE

THE following selection from Schiller's Minor Poems has been made with a view to school teaching; it is therefore necessarily incomplete; had it not been for the limits imposed by the special object, *Kassandra* would have found a place by the side of *Das Siegesfest*, and *Die Künstler* would have had equal claims for recognition with *Der Spaziergang*. For the same reason notes have been given only when they seemed necessary or helpful for a right understanding of the passage. We have endeavoured in all cases to explain allusions; but words and phrases have only been commented upon when more aid appeared to be needed than is provided by the ordinary school grammars and dictionaries, or when special care in rendering appeared to be necessary. The parallels and illustrations given from Classical or English poetry may appear in some cases hackneyed, but the editors conceived that it was better to err on

---

the side of over-quotation, and to take their standard from the less cultured of their readers, than to lose any opportunity of stimulating a taste for poetical criticism and comparison.

Our memoir of Schiller does not aim at being a biography of the poet, still less at being a critical examination of his works: it is merely a summary of the main episodes of his career, and of the circumstances under which his greater poems were produced.

We must acknowledge our debt to Düntzer's *Commentary on Schiller's Poems*, and to his *Life of Schiller*, translated by Pinkerton; also to Bulwer-Lytton's *Poems and Ballads of Schiller*, Carlyle's *Life of Schiller*, and Lewes' *Life of Goethe*.

E. J. T.

E. D. A. M.

WINCHESTER, February 1886.



## CONTENTS

	PAGE
INTRODUCTION . . . . .	ix
Hektors Abschied . . . . .	1
Die Schlacht . . . . .	2
Die unüberwindliche Flotte . . . . .	5
Die Götter Griechenlands . . . . .	7
Der Pilgrim . . . . .	12
Die Ideale . . . . .	13
Berglied . . . . .	17
Die vier Weltalter . . . . .	18
Reiterlied . . . . .	21
Nadwessiers Todtenlied . . . . .	23
Das Siegesfest . . . . .	25
Klage der Ceres . . . . .	30
Der Ring des Polykrates . . . . .	35
Die Kraniche des Ibykus . . . . .	38
Die Bürgschaft . . . . .	45
Der Tanzer . . . . .	50
Ritter Toggenburg . . . . .	56

	PAGE
Der Kampf mit dem Drachen . . . . .	59
Der Gang nach dem Eisenhammer . . . . .	69
Der Handschuh . . . . .	78
Das verschleierte Bild zu Sais . . . . .	81
Die Theilung der Erde . . . . .	84
Der Spaziergang . . . . .	85
Das Lied von der Glocke . . . . .	95
Hoffnung . . . . .	110
Odyffeus . . . . .	111
Karthago . . . . .	111
Die Johanniter . . . . .	112
Columbus . . . . .	113
Pompeji und Herculanium . . . . .	114
Chelka . . . . .	117
Die Worte des Glaubens . . . . .	118
Die Worte des Wahns . . . . .	119
NOTES . . . . .	121

## INTRODUCTION

AT Marbach on the Neckar, about midnight of 10-11th November 1759, was born Johann Christoph Friedrich Schiller, second among the poets of Germany, and not without distinction in her splendid roll of historians,— a man whose character, purposes, and achievements, in his short life of forty-five years, set him among the highest; a prophet certainly not without honour in his own country, and perhaps more widely known and loved outside its limits than any of his compatriots, unless Goethe be an exception. He holds a fame less fluctuating than commonly falls to the lot of poets in the generations immediately succeeding their own; even now the author of *Wallenstein*, if less adored, is less disparaged than the author of *Faust*. His father, Johann Caspar Schiller, of Bittenfeld in Würtemberg, was born in 1723, and became army-surgeon and subaltern in a Bavarian hussar regiment, with which he served in the Netherlands during the War of the Austrian Succession. Taken prisoner near Brussels by the French, he was forced to serve for a time in their ranks; but was again taken prisoner by the Austrians, and restored to his original regiment. Throughout his military career he seems to have combined the functions of combatant and surgeon. In April 1748 the promulgation of the Peace of Aix-la-Chapelle caused his regiment to be in great part disbanded; and, after visiting London and Amsterdam, he returned homewards in 1749, and in the month of July